Gemeinde Pfitsch
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Comune di Val di Vizze
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses	**Nr. 454/2026**	**Verbale di deliberazione della giunta comunale**

Datum/Data: **09.11.2026** Uhr/Ore: **16:00**

Gegenstand:	Oggetto:
CIG: BA080EB779 **Genehmigung und Liquidierung der Rechnung betreffend die Lieferung von Lebensmitteln (Obst und Gemüse) für die Ausspeisung der Kindergarten- und Schulkinder in der Örtlichkeit Wiesen im Monat Oktober 2026 (Siller KG)**	**CUP: ---** **Approvazione e liquidazione della fattura relativa alla fornitura di generi alimentari (frutta e verdura) per la refezione degli alunni delle scuole dell'infanzia ed elementari in località Prati nel mese di ottobre 2026 (Siller sas)**

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

			Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Rabensteiner Leitner	Referentin	Assessore			
Christian Wolfsgruber	Referent	Assessore			
Harald Hofer	Referent	Assessore			
Dagmar Matzler Freund	Referentin	Assessore			
Daniela Ioannilli	Referentin	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Genehmigung und Liquidierung der Rechnung betreffend die Lieferung von Lebensmitteln (Obst und Gemüse) für die Ausspeisung der Kindergarten- und Schulkinder in der Örtlichkeit Wiesen im Monat Oktober 2026 (Siller KG)	**Approvazione e liquidazione della fattura relativa alla fornitura di generi alimentari (frutta e verdura) per la refezione degli alunni delle scuole dell'infanzia ed elementari in località Prati nel mese di ottobre 2026 (Siller sas)**

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 40 vom 19-01-2026 wurde die Firma Siller KG mit der Lieferung von Lebensmitteln (Obst und Gemüse) für die Ausspeisung der Kindergarten- und Schulkinder in der Örtlichkeit Wiesen für das Jahr 2026 beauftragt;

Die Firma Siller KG hat die Rechnung Nr. 10 vom 31-10-2026 über den Betrag von 1.626,92 € zuzüglich MwSt. betreffend die Lieferung von Lebensmitteln (Obst und Gemüse) für die Ausspeisung der Kindergarten- und Schulkinder in der Örtlichkeit Wiesen im Monat Oktober 2026 vorgelegt;

Es wird für notwendig erachtet, diese zu genehmigen und zu liquidieren;

Nach Einsichtnahme:
- in den Artikel 50 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31-03-2023 Nr. 36;
- in das Landesgesetz vom 17-12-2015 Nr. 16;
- in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 26 vom 04-08-2011;
- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten +rCp7Z/+hY00lpl6cMqwF4ovV+0U1IvynvUaP5LpBAI= und in das positive buchhalterische Gutachten R2LOCC7o8/7Tw5Qc/17u6/rLT5zTrwhAeDA9/f4+Rgs= im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

B E S C H L I E S S T
D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

einstimmig durch Handerheben folgendes:

1) Die Rechnung der Firma Siller KG, mit Sitz in Sterzing, Altstadt 14, Nr. 10 vom 31-10-2026 über den Betrag von 1.626,92 € zuzüglich MwSt. betreffend die Lieferung von Lebensmitteln (Obst und Gemüse) für die Ausspeisung der Kindergarten- und Schulkinder in der Örtlichkeit Wiesen im Monat Oktober 2026 wird genehmigt und liquidiert.

2) Die Ausgabe des nachstehenden Gesamtbetrages wird folgendem Ausgabenkonto angelastet:

Con delibera della giunta comunale n. 40 del 19-01-2026 la ditta Siller sas è stata incaricata con la fornitura di generi alimentari (frutta e verdura) per la refezione degli alunni delle scuole dell'infanzia ed elementari in località Prati per l'anno 2026;

La ditta Siller sas ha presentato la fattura n. 10 del 31-10-2026 per l'importo di 1.626,92 € più IVA relativa alla fornitura di generi alimentari (frutta e verdura) per la refezione degli alunni delle scuole dell'infanzia ed elementari in località Prati nel mese di ottobre 2026;

Viene ritenuto doveroso approvare e liquidare la stessa;

Visti:
- l'articolo 50 del Decreto Legislativo 31-03-2023 n. 36;
- la Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16;
- il Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera del consiglio comunale n. 26 del 04-08-2011;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo +rCp7Z/+hY00lpl6cMqwF4ovV+0U1IvynvUaP5LpBAI= ed il parere contabile positivo R2LOCC7o8/7Tw5Qc/17u6/rLT5zTrwhAeDA9/f4+Rgs= ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

L A G I U N T A C O M U N A L E
D E L I B E R A

ad unanimità di voti per alzata di mano quanto segue:

1) Viene approvata e liquidata la fattura della ditta Siller sas, con sede a Vipiteno, Via Città Vecchia 14, n. 10 del 31-10-2026 per l'importo di 1.626,92 € più IVA relativa alla fornitura di generi alimentari (frutta e verdura) per la refezione degli alunni delle scuole dell'infanzia ed elementari in località Prati nel mese di ottobre 2026.

2) La spesa nell'importo complessivo sotto indicato viene imputata al seguente intervento:

Betrag Importo	Anlastung Imputazione	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	CIG	CUP
1.700,11 €	2026	04061.03	10200		BA080EB779	

3) Vorliegender Beschluss wird 10 Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

3) La presente delibera diviene esecutiva 10 giorni dopo l'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'articolo 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

---

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

*****